

大漢公報

The Chinese Times

PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA SINCE 1907
THE WEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA ESTABLISHED SINCE 1907

"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C., V6A 1S9

Phone: (604) 685-8575

忠誠救國
義氣團結
義氣團結
忠誠救國

本報創刊於一九〇七年

度四十度溫高最 報告 天氣

度四度溫低最

度四十度溫高最 報告 天氣

度四十度溫低最

度四十度溫高最 報告 天氣

《美國新聞及世界報道》雜誌

耕。二〇三〇年石油時代結束。

石油作為燃料變得既少又昂貴。主

動機推出，在十萬英尺高空每小

時飛三千四百英里，約為音速的

五倍。

二〇〇〇年，蘇聯首次載人飛

行至火星，美國永久性

太空站開始在無地心引力下製造合金和藥物。

二〇〇一年，奧林匹克運動會

工程發展的疫苗可防止

心臟病和多種癌症，一些

特效「藥」可增強記憶和提高人類智商。

二〇一〇年，從紐約到東京，搭乘超音速飛機只要四十五分鐘。

二〇二〇年，全球語言溝通消

除，電腦可立即翻譯。

二〇二五年，美國航空及太

空總署在月球建立永久月球基地，供機器人採礦和實驗農

業。

二〇二〇年，由於地球氣層

增厚使海水面上升，洪水淹

沒了倫敦等城市，紐約因有堅固

設限，瓦斯等城市，紐約因有堅固

的意義。

二〇七五年，世界人居

口達一百億，人類移居

到火星。

二〇八〇年，美蘇戰

器競賽在簽訂第十八階

段限武條約後結束，兩

國漸向更積極合作。

二〇七五年，世界人居

中國核安全局局長說 蘇核電站事故不影響 中國核電站發展計劃

(新華社北京)

他只有蘇聯一家。

五月九日電)中國

著名的核工程專家

、國家核安全局局

長姜聖階日前對「

中國科技報」記者

說,蘇聯切爾諾貝

利核電站事故不應

該也不會影響中國

的核電發展計劃。

姜聖階說,切

爾諾貝利核電站事

故是後電史上迄今

最嚴重的事故,中

國核工業界對此

反應堆,這種核發

電站事故時其放射

性不嚴重外泄站事

件證明了這一點。

這位核工程專

家說,中國正在有

計劃地,並且一直

到國際油價的大幅

度下跌後,一些

國石油公司已決

定延緩和擱置對南

海油田的勘探和開

採計劃。

他說,蘇聯切爾諾貝

利核電站事故不應

該也不會影響中國

的核電發展計劃。

姜聖階說,切

爾諾貝利核電站事

故是後電史上迄今

最嚴重的事故,中

國核工業界對此

反應堆,這種核發

電站事故時其放射

性不嚴重外泄站事

件證明了這一點。

這位核工程專

家說,中國正在有

計劃地,並且一直

到國際油價的大幅

度下跌後,一些

國石油公司已決

定延緩和擱置對南

海油田的勘探和開

採計劃。

他說,蘇聯切爾諾貝

利核電站事故不應

該也不會影響中國

的核電發展計劃。

姜聖階說,切

爾諾貝利核電站事

故是後電史上迄今

最嚴重的事故,中

國核工業界對此

反應堆,這種核發

電站事故時其放射

性不嚴重外泄站事

件證明了這一點。

這位核工程專

家說,中國正在有

計劃地,並且一直

到國際油價的大幅

度下跌後,一些

國石油公司已決

定延緩和擱置對南

海油田的勘探和開

採計劃。

他說,蘇聯切爾諾貝

利核電站事故不應

該也不會影響中國

的核電發展計劃。

姜聖階說,切

爾諾貝利核電站事

故是後電史上迄今

最嚴重的事故,中

國核工業界對此

反應堆,這種核發

電站事故時其放射

性不嚴重外泄站事

件證明了這一點。

這位核工程專

家說,中國正在有

計劃地,並且一直

到國際油價的大幅

度下跌後,一些

國石油公司已決

定延緩和擱置對南

海油田的勘探和開

採計劃。

他說,蘇聯切爾諾貝

利核電站事故不應

該也不會影響中國

的核電發展計劃。

姜聖階說,切

爾諾貝利核電站事

故是後電史上迄今

最嚴重的事故,中

國核工業界對此

反應堆,這種核發

電站事故時其放射

性不嚴重外泄站事

件證明了這一點。

這位核工程專

家說,中國正在有

計劃地,並且一直

到國際油價的大幅

度下跌後,一些

國石油公司已決

定延緩和擱置對南

海油田的勘探和開

採計劃。

他說,蘇聯切爾諾貝

利核電站事故不應

該也不會影響中國

的核電發展計劃。

姜聖階說,切

爾諾貝利核電站事

故是後電史上迄今

最嚴重的事故,中

國核工業界對此

反應堆,這種核發

電站事故時其放射

性不嚴重外泄站事

件證明了這一點。

這位核工程專

家說,中國正在有

計劃地,並且一直

到國際油價的大幅

度下跌後,一些

國石油公司已決

定延緩和擱置對南

海油田的勘探和開

採計劃。

他說,蘇聯切爾諾貝

利核電站事故不應

該也不會影響中國

的核電發展計劃。

姜聖階說,切

爾諾貝利核電站事

故是後電史上迄今

最嚴重的事故,中

國核工業界對此

反應堆,這種核發

電站事故時其放射

性不嚴重外泄站事

件證明了這一點。

這位核工程專

家說,中國正在有

計劃地,並且一直

到國際油價的大幅

度下跌後,一些

國石油公司已決

定延緩和擱置對南

海油田的勘探和開

採計劃。

他說,蘇聯切爾諾貝

利核電站事故不應

該也不會影響中國

的核電發展計劃。

姜聖階說,切

爾諾貝利核電站事

故是後電史上迄今

最嚴重的事故,中

國核工業界對此

反應堆,這種核發

電站事故時其放射

性不嚴重外泄站事

件證明了這一點。

這位核工程專

家說,中國正在有

計劃地,並且一直

到國際油價的大幅

度下跌後,一些

國石油公司已決

定延緩和擱置對南

海油田的勘探和開

採計劃。

他說,蘇聯切爾

日本小姑娘再訪華

聶夫人欣稱美穗子為「二女兒」

【新華社北京五日電】中央軍委副主席聶榮臻今天在住處會見了四十六年前在戰火中救出來的日本孤女美穗子。美穗子和她的丈夫，以及官崎縣都城市副市長深川岩一。

美穗子一家於一九八零年來華訪問時，曾受到聶榮臻的親切會見。今天，聶老的夫人和女兒都高興地在家門口迎接美穗子等日本朋友。美穗子一見到聶榮臻就向他深深鞠了一躬。年逾八十的聶榮臻拱手對她的來訪表示熱烈歡迎。

人威恩·卡斯迪，並親手將破後收回。

據新華社報道，四月二十八日，赴澳大利亞訪問的國際刑警組織中國國家中心局局長劉文，在堪培拉旅時失去聯絡的澳大利亞商人威恩·卡斯迪，並加強中日兩國人民之

感情。

美穗子說，今天我

能再次見到最高將軍，

他的行為比感到高興。他強調說，只有

看到你身體很健康，

我非常高興。你是

美穗子高興地回

行。

美穗子說，這次我

到中國來是

一個夢想。

美穗子說，我

希望她經常回娘家。

美穗子高興地回

行。

列根亞洲之行評估

尹謙



與東盟之間的重大利益，分析家認為是依靠這次短時間的商談可以解決的。

尤其美國限制紡織品進口和新的農業法案，使泰國的外匯收入受到沉重打擊。

泰國農民曾到美國使館前示威。這已搞

得泰國關係很不愉快。因此，列根欲緩

和重建我們的經濟、戰略以及政治關係。

他把自己的行踪比作「開創之風」，要

把「陳舊拖走」，要「開創自己的自

由時代」。但人們擔心「這次會議可能

被恐怖主義的幽靈所支配」。

這位七十五歲的總統列根，這次是

作第三次的亞洲之行，他與夫人南茜首

次飛往夏威夷的檀香山，曾被送的非

美、英國、東盟國家還有另一個分歧，

是美國的保護主義，使東盟遭受損失。

太平洋運作的簡報，逗留兩天半，印

尼的巴厘，在巴厘休息五天，一面為調

整時差，一面計劃在東南亞國家聯盟的

提高進口东盟的原料和第一次產品的價

格，以及是否繼續採取放任石油價格下

跌的政策等。但這個分歧關係到美國

和東盟關係顯然難以達到目的。

十五日啓程，進行他總

統任內最長時間的旅程。

列根在安德魯空軍基地起飛前發表了簡

短的談話，說他這次前往亞洲將「重申

和重建我們的經濟、戰略以及政治關係」。

他把他的行踪比作「開創之風」，要

把「陳舊拖走」，要「開創自己的自

由時代」。但人們擔心「這次會議可能

被恐怖主義的幽靈所支配」。

這位七十五歲的總統列根，這次是

作第三次的亞洲之行，他與夫人南茜首

次飛往夏威夷的檀香山，曾被送的非

美、英國、東盟國家還有另一個分歧，

是美國的保護主義，使東盟遭受損失。

太平洋運作的簡報，逗留兩天半，印

尼的巴厘，在巴厘休息五天，一面為調

整時差，一面計劃在東南亞國家聯盟的

提高進口东盟的原料和第一次產品的價

格，以及是否繼續採取放任石油價格下

跌的政策等。但這個分歧關係到美國

和東盟關係顯然難以達到目的。

十五日啓程，進行他總

統任內最長時間的旅程。

列根在安德魯空軍基地起飛前發表了簡

短的談話，說他這次前往亞洲將「重申

和重建我們的經濟、戰略以及政治關係」。

他把他的行踪比作「開創之風」，要

把「陳舊拖走」，要「開創自己的自

由時代」。但人們擔心「這次會議可能

被恐怖主義的幽靈所支配」。

這位七十五歲的總統列根，這次是

作第三次的亞洲之行，他與夫人南茜首

次飛往夏威夷的檀香山，曾被送的非

美、英國、東盟國家還有另一個分歧，

是美國的保護主義，使東盟遭受損失。

太平洋運作的簡報，逗留兩天半，印

尼的巴厘，在巴厘休息五天，一面為調

整時差，一面計劃在東南亞國家聯盟的

提高進口东盟的原料和第一次產品的價

格，以及是否繼續採取放任石油價格下

跌的政策等。但這個分歧關係到美國

和東盟關係顯然難以達到目的。

十五日啓程，進行他總

統任內最長時間的旅程。

列根在安德魯空軍基地起飛前發表了簡

短的談話，說他這次前往亞洲將「重申

和重建我們的經濟、戰略以及政治關係」。

他把他的行踪比作「開創之風」，要

把「陳舊拖走」，要「開創自己的自

由時代」。但人們擔心「這次會議可能

被恐怖主義的幽靈所支配」。

這位七十五歲的總統列根，這次是

作第三次的亞洲之行，他與夫人南茜首

次飛往夏威夷的檀香山，曾被送的非

美、英國、東盟國家還有另一個分歧，

是美國的保護主義，使東盟遭受損失。

太平洋運作的簡報，逗留兩天半，印

尼的巴厘，在巴厘休息五天，一面為調

整時差，一面計劃在東南亞國家聯盟的

提高進口东盟的原料和第一次產品的價

格，以及是否繼續採取放任石油價格下

跌的政策等。但這個分歧關係到美國

和東盟關係顯然難以達到目的。

十五日啓程，進行他總

統任內最長時間的旅程。

列根在安德魯空軍基地起飛前發表了簡

短的談話，說他這次前往亞洲將「重申

和重建我們的經濟、戰略以及政治關係」。

他把他的行踪比作「開創之風」，要

把「陳舊拖走」，要「開創自己的自

由時代」。但人們擔心「這次會議可能

被恐怖主義的幽靈所支配」。

這位七十五歲的總統列根，這次是

作第三次的亞洲之行，他與夫人南茜首

次飛往夏威夷的檀香山，曾被送的非

美、英國、東盟國家還有另一個分歧，

是美國的保護主義，使東盟遭受損失。

太平洋運作的簡報，逗留兩天半，印

尼的巴厘，在巴厘休息五天，一面為調

整時差，一面計劃在東南亞國家聯盟的

提高進口东盟的原料和第一次產品的價

格，以及是否繼續採取放任石油價格下

跌的政策等。但這個分歧關係到美國

和東盟關係顯然難以達到目的。

十五日啓程，進行他總

統任內最長時間的旅程。

列根在安德魯空軍基地起飛前發表了簡

短的談話，說他這次前往亞洲將「重申

和重建我們的經濟、戰略以及政治關係」。

他把他的行踪比作「開創之風」，要

把「陳舊拖走」，要「開創自己的自

由時代」。但人們擔心「這次會議可能

被恐怖主義的幽靈所支配」。

這位七十五歲的總統列根，這次是

作第三次的亞洲之行，他與夫人南茜首

次飛往夏威夷的檀香山，曾被送的非

美、英國、東盟國家還有另一個分歧，

是美國的保護主義，使東盟遭受損失。

太平洋運作的簡報，逗留兩天半，印

尼的巴厘，在巴厘休息五天，一面為調

整時差，一面計劃在東南亞國家聯盟的

提高進口东盟的原料和第一次產品的價

格，以及是否繼續採取放任石油價格下

跌的政策等。但這個分歧關係到美國

和東盟關係顯然難以達到目的。

十五日啓程，進行他總

統任內最長時間的旅程。

列根在安德魯空軍基地起飛前發表了簡

短的談話，說他這次前往亞洲將「重申

和重建我們的經濟、戰略以及政治關係」。

他把他的行踪比作「開創之風」，要

把「陳舊拖走」，要「開創自己的自

由時代」。但人們擔心「這次會議可能

被恐怖主義的幽靈所支配」。

這位七十五歲的總統列根，這次是

作第三次的亞洲之行，他與夫人南茜首

次飛往夏威夷的檀香山，曾被送的非

美、英國、東盟國家還有另一個分歧，

是美國的保護主義，使東盟遭受損失。

太平洋運作的簡報，逗留兩天半，印

尼的巴厘，在巴厘休息五天，一面為調

整時差，一面計劃在東南亞國家聯盟的

提高進口东盟的原料和第一次產品的價

格，以及是否繼續採取放任石油價格下

跌的政策等。但這個分歧關係到美國

和東盟關係顯然難以達到目的。

十五日啓程，進行他總

統任內最長時間的旅程。

列根在安德魯空軍基地起飛前發表了簡

短的談話，說他這次前往亞洲將「重申

和重建我們的經濟、戰略以及政治關係」。

他把他的行踪比作「開創之風」，要

把「陳舊拖走」，要「開創自己的自

由時代」。但人們擔心「這次會議可能

被恐怖主義的幽靈所支配」

蘇共中央政治局討論處理核電站事故問題

排除事故後果工作進行順利

(莫斯科五月八日電)據塔斯社報導，蘇共中央政治局今天開會討論了政府委員會關於消除切爾諾貝利核電廠事故後果工作情況的報告，決定就安排從核電站區臨時撤出人員的工作，補償他們的損失，對參加救災工作的人員付給報酬等問題採取補充措施。報導說，已建立了對核電站區的企業和團體進行物質鼓勵的補充基金，撥出了專款對撤出的居民進行補助，對需要療養的人將提供免費療養。

應蘇聯政府邀請來莫斯科的國際原子能機構總幹事布利克斯今天訪問了切爾諾貝利核電站地區。他對蘇聯中央電視台記者說，他從空中看見，蘇聯方面為何控制反應堆正進行大量工作，近一兩周來排除事故後果的工作看來是順利的。

今天去基輔訪問的還有若干西方國家記者。烏克蘭共和國部長訪問主席府亞·利亞什科向這些記者談到了爲消除核電站事故後果所採取的措施。他說，現在被毀的發電機組的溫度已降到攝氏三百度，這表明反應堆已停止燃燒。他還說，從核電站地區總共撤出了八萬四千人。

利比亞外交部向聯合國指控訴

利比亞子星期三

（加新社倫敦）

三日較後時間稱

利比亞外委部

致函聯合國秘書處

長卡拉，提出上述

戰爭計劃，等子一項

意繼續侵略利比亞

及經濟上，使利比

亞孤立。

七個經濟大國

聯合國高峯會議

所擬定之反恐怖主

義計劃，等子一項

雷）利比亞子星期三

（加新社倫敦）

三日較後時間稱

利比亞謂係戰爭宣言

（加新社倫敦）

三日較後時間稱

利比亞謂係戰爭宣



菲廉政委員會將起訴馬可斯

（馬尼拉五月八日電）菲律賓總統科·阿基諾七日發布一項政令，授權總統廢政委員會向法院起訴「非法」財的前總統馬可斯及其夥伴決在政令中，科·阿基諾還授權律賓委員會實行「專屬的和初審裁判權者說，這項政令實際上爲最後起訴馬可斯及其親信奠定了法律程序。馬可斯及其親信犯有五百億美元。

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORPORATION LTD.
239 E. Hastings St., Van., B.C.

電話：687-4204

慶祝世界米行開業一週年大減價



新米上市

好景牌 50 磅庄 美國加州上等苗米
原價 \$17.50 特價祇售 \$12.99

新到泰國上等絲苗 50 磅庄特價 \$9.50 新到美國上等絲苗 50 磅庄特價 \$10.75

世界米行

RICE WORLD ®
100 Gore Ave. (Corner of Powell & Gore)
哥雅街 100 號 (有寬大停車場)

（談判的主要障礙

美蘇軍備控制談判

里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣
工程·設計裝置及修理
忠誠為僑胞服務·快捷
妥當·
電話: 八七二 一〇三九
3742 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

多途電器
DORTO ELECTRIC
政府牌照
住屋修理
洗乾衣機
安裝商業
電爐
大燈
夜

余榮建築裝修
快免水漆
水頭
土庫
間格
磚路
瓦仔
漆面
頂面
油漆
鋼架
玻璃
木頭
漆面
面漆
價
253.7482

裝修裝修
朱氏
電話: 433-9784
免費估價
大小工程
裝修改裝
土庫間格
政府牌照
另有長期合約
修理小型相框

視光博士
周慶偉
驗眼
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW O.D.
RAYMOND S. CHOW O.D.
"OPTOMETRIST"
TEL: 685-8231
518 MAIN ST. VAN.B.C.

徵女友
女25歲徵有經驗能
力有職男士
照片地址:
信函 P.O.BOX 22125 VAN.B.C.V6A 3Y3
BOX 65777 STN#1
VAN.B.C.V6N 3K7

徵求男友
女25歲徵有經驗能
力有職男士
照片地址:
信函 P.O.BOX 22125 VAN.B.C.V6A 3Y3
BOX 65777 STN#1
VAN.B.C.V6N 3K7

**請電 2254
6690**

具出賣

**請電 2254
6690**

**請電 2254
6**

棠氏凍房電器

TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
電話: 253-4706

24小時服務

※ 免費估價

※ 取價從廉

※ 修理:

裝置設計:

乾洗衣機、爐頭雪櫃、

大小凍房、凍櫃、

制雪機、

空氣調節、家庭電器、

三五三。請電

華埠請人

時後 COLLECT CALL

064-383-1032

請工司機及店員、顧客、

國語、專語及英語

多語及英語

貳語

請車衣

Y. WEST GATE

到街二樓面洽。

請工多名、有經驗者

請女金怡

請打雜

請女洗碗

請西厨

請男工

請收銀員

請人

輓聯

雷威律師千古

典範長存

治喪委員會同人敬輓

雷威律師靈右

會館喪領袖

僑團折棟樑

治喪委員會同人敬輓

雷翁炳故理事長冥鑒

服務僑團鞠躬盡瘁

領導會館建樹良多

溫哥華中華會館

同人敬輓

雷威大律師千古

處世溫和人懷誠且深

雷納賢良華惠共仰

罡風慘烈苦雨淒迷更深

籠日月宇宙同哀

陽居雲哥華中國風光攝影會敬輓

雷威理事長千古

風雨無端悲賢逝委領使僑團失領袖

鴻圖正展爲網紀匡扶還須我輩立楷模

天喪明哲一夢竟成永別

恩平總會館同人敬輓

雷威先生千古

力疾從公僑社成欽盛德

鴻忠厚祇留典範人間

溫良忠厚祇留典範人間

陽居鄭榮陽總堂體育會

全體會員哀輓

雷威理事長千古

翹首望雲城噩訊驚聞同洒淚

傷心留域地鮮花祭奠共招魂

雷威義兄千古

雷炳威義兄千古

全體會員哀輓

雷威主席千古

雲暗天河星沉斗宿

雷威大律師千古

大雅魂亡空懷舊雨

歌傳楚輓哀慟江城

黃氏宗親總會同人敬輓

雷威先生千古

哲人其萎恨望高風

李岡溪總公所同人敬輓

廣海同鄉會同人哀輓

雷威大律師千古

雷威消沉悲日落

威名顯赫耀人間

校友會同人敬輓

雷威大律師千古

碧海漸空此日扶桑龍化去

黃山月冷何時義表鶴歸來

雷威大律師千古

開平各中學

雷威大律師千古

校友會同人敬輓

雷威大律師千古

研法律護人權端賴英才揚法治

以先知後進追懷莫逆好先生

雷威大律師千古

林元芳敬輓

雷威大律師千古

德澤遙源千載顧問永留芳

雷威大律師千古

修文無奈占先歸

雷威大律師千古

命世有欣鋒早試

雷威大律師千古

故溫哥華中華會館理事長

同敬輓

雷威大律師之喪，經於

四月廿五日（星期五）下

午一時假座孟不慎殯儀館

舉行喪祭禮式，出殯歸土

政府首長，僑團領袖，會

所代表，各界人士，惠賜

賅儀，花圈，輓聯，唁慰

，並親臨執拂，素車隨送

雷炳威宗長千古

古稱鄉先生可祭於社

傳言明德後必有達人

崇義故人幾雅懷

遜源總堂同人敬輓

雷威義兄千古

雷炳威宗長千古

雷威義兄千古

雷威義兄千古</

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下。活活百貨公司對面

上海 來回大特價 999 元起

代理特廉機票前往港台及星、馬、泰各地

- 多倫多 單程199元起 諸城 來回199元起
- 三藩市 來回179元起 倫敦 來回578元起
- 溫尼辟 來回166元起 夏威夷 來回319元起

★ 狄斯尼樂園飛機團299元起巴士團399元起

★ 韓國、漢城、台灣環島香港九日遊1288元每月出發

★ 華人領隊星馬泰18日高級團2198元月出發

★ 城多利一日遊 BANFF 六日遊或卑詩內陸遊均可安排

遊客請注意：本社專售遊客或新民醫藥保險及特平美加聯票不需預定可任停三城市以上另有專人專車可安排本地遊及接送特平！

特約代理，出售美國運通銀行美、加金旅行支票

(604) 684-4151



搵百達修理就掂

因為百達有新式拉車身機及米格鉗機來修理新款 UNIBODY 車身更有 HI TECH 先底色後光面噴油技術來補油或全車噴油 當然百達還有代辦 ICBC 手續。免費車借用等其他數。唔搵佢仲搵邊個。

百達車身修理廠

794 Powell 抱街夾學士街

HAWKS AUTO BODY

電話：251-9119

陽光汽車修理零件中心

Sunlight Auto Repair & Parts Co. Ltd.

550 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Tel: (604) 251-9489

15 點 TUNE UP

(包白金火嘴各一套)

四缸連工包料只收38.00

六缸連工包料只收48.00

八缸連工包料只收58.00

新車，瀝青打底

(UNDER COATING)

防鹽，防鏽，隔音，

特級耐用，瀝青打底。

細車只收 \$49.95 起

更換前輪

碟式剎車

連工包料

只收49.95

(大部份車)

更換機油

及油濾

只收工錢特價 4.70

(好過自己換)

特級機油 10W30

特價 1.69

自動波箱

TUNE UP

只收工錢特價 10.39

檢查前後油封是否有漏

油，調整變速排位位置，

使正確變換速度，更換

自動排擋油。

新舊音響按裝

由專門技術人員負責。

2喇叭系統 特價只收工錢 3.5 元

4喇叭系統 另加 1.5 元

(包括按裝音響，喇叭及天線)

汽車防盜系統按裝

2門汽車只收 3.5 元

(每多一扇門另加 1.0 元)

特價修理汽車音響。

免費為你估價。

汽車卡式，食帶修理

TUNE UP 只收 \$25 起

專門音響雜音修理，

只收 \$35 起

△ 經驗技師，工作精良

△ 服務完善，快捷妥當

△ 取價公道，歡迎惠顧

本公司宗旨，只更換必需之零件保留舊零件供顧客檢查

七天營業：週一至週六：每日上午九時至下午八時、週日：上午十時至下午五時

華人主理精通國英語

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.

電話：254-9111

保證 ·

實力車身修理公司自新張以來因嚴採用歐美最佳材料由一流專科技術師及漆油全部工作能保證質量及工作均料格司
費或 I.C.B.C. 工作費不論私人工作費均有特價優待 I.C.B.C. 代為酬謝顧客為
及有免費車借用。 I.C.B.C. 捏油房內處理，故於均料格司
車身修理工作最妥當。

☆ 換油 (連工包料) \$16.98



☆ 更換前或後輪 Brakes \$49.95

(免費) Hi-Speed Wheel Balancing

☆ Tune-Up 4 Cyl. \$52.95

6 Cyl. \$56.95

(一般私家車) 8 Cyl. (V6/V8) \$62.95

(包免費換油)



拿此告白來可

有牌技師 經驗豐富
華語職員 服務周到

精工車身修理廠

精工修理車身 令閣下放心又開心】 電話：253-7814

手藝精工作靚

加拿大執照十八年經驗

溫哥華唯一華人精修

歐美日本名廠靚車

唔怕價比價最怕貨比貨

精工擔保擔保精工

代辦 I.C.B.C. 手續免費車借用

Johnny Chau

Wayne Yu

PERFECTION AUTO BODY SHOP
1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.

- We Specialize In
- European & Import Cars
- I.C.B.C. Claims
- Top Quality Body Work
- First Class Custom Paint Job
- B.C. Certified Workmanship
- All Works Guaranteed



MAZDA TOYOTA

國際車身修理公司

電話：874-1960

NATIONAL COLLISION & REPAIR LTD.

經驗技師主理噴油

☆ 車架翻新、車身改裝

☆ 用料上乘、快捷妥當

☆ 手工精巧、歡迎比較

專人代閣下辦理 I.C.B.C.

手續，並有免費車借用。



星期一至星期六營業

9:00 am - 6:30 pm

- We specializing in imported cars
- I.C.B.C. claims
- Conditionally guaranteed
- Free courtesy cars

255 E. 7th Avenue, Vancouver, B.C.
GUN-LU BENSON (HUNG) GIANG免費汽車借用
代辦 I.C.B.C. 手續

FAST'A' Auto Body

快捷
車身修理喜士定東街 356 號
356 EAST HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.

688-8788

